

# Maturinn

Pöntunarsími: 511 4466

Vika 25

16.6.2025

20.6.2025

Email: kokkarnir@kokkarnir.is

## Aðalréttur

| 16.6.2025<br>Mánudagur                                   | 17.6.2025<br>Þriðjudagur | 18.6.2025<br>Miðvikudagur                          | 19.6.2025<br>Fimmtudagur   | 20.6.2025<br>Föstudagur                                |
|--|--------------------------|--|--|--|
| Jógúrt   |                          | Hvít Aspassúpa                                     | Blaðlauks- og kartöflusúpa   | Eftirréttur  |
| Spænskur saltfiskréttur með steiktum kartöflum og salati |                          | Nauta Bourguignon með kartöflumús og fersku salati | Ofnstekt Lambalæri með grænum baunum, kartöflugratín og sveppasósu | Chili con carne með hrísgjónum, nachos og sýrðum rjóma |

## Valréttur

| Mánudagur  | Þriðjudagur | Miðvikudagur   | Fimmtudagur  | Föstudagur  |
|--|-------------|--|--|---|
| Jógúrt   |             | Hvít Aspassúpa   | Blaðlauks- og kartöflusúpa   | Eftirréttur   |
| Kjötbollur með kartöflumús, rauðkáli, sultu og brúnni sósu |             | Steikt ýsa í sítrónupipar með steiktum kartöflum, salati og kaldri dressingu | Ofnbakaður þorskur í tómat og timán ásamt smælki kartöflum og salati | Langa í grænkarrýsósu ásamt brúnum hrísgjónum og salati |

## Sérréttur

| Mánudagur   | Þriðjudagur | Miðvikudagur  | Fimmtudagur   | Föstudagur  |
|---|-------------|---|---|---|
| Cobb salat - Ferskt salat með kjúkling, beikoni, avókadó, gráðosti, eggjum og dressingu |             | "Maczanka krakowska" Samloka með rifnu svínakjöti, súrum agúrkum, osti og sinnpssósu ásamt frönskum kartöflum | Vefja með reyktum lax, sætum kartöflum, agúru, papriku, salati, avókadó og piparrótarsósu | Blandað salat með þunnt sneiddu nautakjöti, chimichurri dressingu ásamt sætum kartöflum og hvítlauksósu |

## Vegan réttur - heitur réttur

| Mánudagur                                    | Þriðjudagur | Miðvikudagur  | Fimmtudagur   | Föstudagur                               |
|--|-------------|---|---|--|
| Falafel með tagine sósu, cous-cous og salati |             | Papriku og svartbaunapottréttur með kókosmjólk, tómat, hvítlauk, lauk og grænmeti | Grillað bragðmikið blómkál með hummus ásamt chimichurri | Chili sin carne með hrísgjónum og nachos |

## Innihaldslýsingar – Ingredient's descriptions

Í eldhúsi Kokkanna eru notuð hráefni sem geta valdið ofnæmi eins og hnetur, mjólk, egg, baunir og ýmiskonar fræ.

Allir kraftar sem eru notaðir eru án MSG. In our kitchen we use products that can cause allergy such as peanuts, milk products, eggs, beans and seeds. All our stocks are MSG free.

### Mánudagur

#### Jógúrt:

Jógúrt (karamellu): [mjólk, sykur (3,3%), brúnaður sykur (2,5%), bragðefni, maísssterkja, jógúrtgerlar]  
Jógúrt (kaffi): [mjólk, sykur (5,9%), maísssterkja, kaffi og kaffiduft, bragðefni, brúnaður sykur (0,01%), jógúrtgerlar]  
Jógúrt (jarðaberja): [mjólk, jarðaber (6,7%), sykur (5,4%), maísssterkja, grænmetisþykki, bragðefni, jógúrtgerlar]

#### Aðalréttur:

Innihald: Porskur (60%), sólpurrraðir tómatar (tómatar, salt, vínedik, sítrónusýra E330), rauðlaukur, ólifur(grænar ólifur, svartar ólifur, vatn, salt, rotvarnarefni E270, sýrustillir E579), sveppir (sveppir, vatn,salt, sítrónusýra E330), repjuolía, hvítlaukur, laukur, kryddlögur (vatn, repjufræolía, salt, vatnsrofinrepjufræolía, sykur, þurrkað grænmeti (tómatar, laukur, hvítlaukur, rotvarnarefni E 223 (inniheldurSÚLFÍT), vínedik, kryddþykki, krydd), hlynsíróp, papríkumauk (papríka, repjuolía, sykur,vínedik,salt, kryddjurtir, svartur og grænn pipar, rístaður hvítlaukur (hvítlaukur,sólblómaðla), ólifuolía, náttúruleg bragðefni.,kartöflur

#### Valréttur:

Nautahakk 70%grísahakk 30%,egg, raspir, laukduft, hvítlauksduft, **Brauðraspur:** [Hveiti, salt, sykur, smjörtilki (repjuolía, kókosolía, pálmkjarnaolía, vatn, salt, bindiefni (E322 úr sólblómum, E471, E475), bragðefni, litarefni (E160a)), ger, ristað hveiti, hveitiklíð, bindiefni (E472e, E471, E481), **mjölmehöndlunarefni** (E300), gæti innihaldið snefil af sesam],**Jurtarjómi:** [Súrmjólk, full hert pálmaolía, rjómi 6%, pálmaolía, **súrmjólkurduft**, ýruefni(E 472b, E 475, E 435, E471, E 433), bindiefni(E 410, E 407), D-vítamín, salt, litarefni(E 160a)],Nautakraftur: [Salt, þurrkað glúkós sýróp, náttúruleg bragðefni, nautafita (5%), nautakjótsþykki (3%), laukduft, krydd, bragðefni, rósmarinþykki],Kartöflur, mjólk,rababararasulta, krydd, grænmeti

#### Sérréttur:

Kjúklingur, beikon, egg, Gráðaostur [Nýmjólk, salt, hleypir, mjólkursýrugerlar, Penicillium roquefort], Majónes [Repjuolía, vatn, eggjarauður, sykur, salt, krydd, sinnesduft, bindiefni (E412, E415), sýra (E260, E330), rotvarnarefni (E202, E211)], salat, grænmeti, salt, pipar, krydd

#### Vegan Réttur:

Falafel [kjúklingabaunir 60%, laukur, sólblómaðla, hveiti, steinselja, maízena, salt, krydd, sodíum bíkarbónat], **cous cous** [durum hveiti], laukur, hvítlaukur, gulrætur, grænmetiskraftur [Sjávartsalt, hrísgjónaheilhveiti, grænmeti(11%): (laukur(3,5%), gulrót(3,4%), Sellerý, bakaður laukur, nípa), ger, sólblómaðla, túrmerik, steinselja, múskat, pipar, lárvíðarlauf], krydd, grænmeti, repjuolía, salt, pipar

### Priðjudagur

#### Súpa:

#### Aðalréttur:

#### Valréttur:

#### Sérréttur:

#### Vegan Réttur:

### Miðvikudagur

#### Súpa:

#### Aðalréttur:

#### Valréttur:

#### Sérréttur:

#### Vegan Réttur:

|   |  |   |   |   |
|---|--|---|---|---|
| Vatn, hvítur  | Nautakjöt, beikon [Grísakjöt   | Ýsa, kartöflur, hveiti,   | <b>Brauð [HVEITI]</b> , kartöflur 17%,  | Blómkál, svartar baunir,  |
| aspas,Kjúklingakraftur: [Salt, maltodextrín, ger, bragðefni, kjúklingakjöt(2,7%), kjúklingafita(2%), laukur, laukduft, sykur, krydd, kryddefni, rósmarinþykki]. <b>Jurtarjómi:</b> [Súrmjólk, full hert pálmaolía, rjómi 6%, pálmaolía, súrmjólkurduft, ýruefni(E 472b, E 475, E 435, E471, E 433), bindiefni(E 410, E 407), D-vítamín, salt, litarefni(E 160a)],krydd, grænmeti, | 90%, vatn, salt, repjuolía, glúkosasíróp, kryddbragðefni, rotvarnarefni E250, þráarvarnarefni E301, bindiefni E450/451], laukur, hvítlaukur, perlulaukur, rauðvín [rauðvín, salt, ilmefni. Inniheldur súlfít], nautakraftur [Salt, þurrkað glúkós sýróp, náttúrleg bragðefni, nautafita (5%), nautakjötsþykki (3%), laukduft, krydd, bragðefni, rósmarinþykki], tómatur, sveppir, hveiti, kartöflur, smjör [rjómi, salt], grænmeti, krydd, salt, pipar | Majónes: [Repjuolía, vatn, eggjarauður, sykur, salt, krydd, <b>sinnepsduft</b> , bindiefni (E412, E415), sýra (E260, E330), rotvarnarefni (E202, E211)], salt, pipar, krydd | Egg, sykur, repjuolía, ger, vatn, gljái (vatn, sólblómaolía, grænmetisprótein (bauna, kartöflu, bónðabauna), þrúgusykur, maltodextrín, sterka), <b>HVEITIGLÚTEN</b> , maísssterkja, salt, ýruefni (E471, E481), mjölmehöndlunarefni (E300).], svínakjöt, súrar agúrkur [gúrkur, vatn, sykur edik, salt, krydd (hvítur pipar)], <b>ostur [mjólk, undanrenna</b> , salt, ostahleypir, rotvarnarefni (E252)], <b>sinnep, majónes</b> , kartöflur, olía, krydd, salt, kokteilsósa | Blómkál, svartar baunir, kartöflur, kókosmjólk, tómatur, laukur, hvítlaukur, <b>Grænmetiskraftur:</b> [Sjávarsalt, hrísgjónaheilhveiti, grænmeti(11%): (laukur(3,5%), gulrót(3,4%), sellerí, bakaður laukur, nípa), ger, sólblómaolía, túrmerik, steinselja, múskat, pipar, lárvíðarlauf], salt, pipar, krydd |

## Fimmtudagur

Súpa:

Aðalréttur:

Valréttur:

Sérréttur:

Vegan Réttur:

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| Vatn,kartöflur, blaðlaukur, jurtarjómi [Vatn, fullhert pálmolia, glúkóssýróp, hleypiefni (E435; E471; E475), (5%), nautakjötsþyknni (3%), sterkj, bindiefni (E464; E466), salt, bragðefni], blaðlaukur, kartöflur, grænmetiskraftur [Sjávarsalt, hrísgjónaheilhveiti, grænmeti(11%): (laukur(3,5%), gurlót(3,4%), Sellerý, bakaður laukur, nípa), ger, sólblómaolia, túrmerik, steinselja, múskat, pipar, lárvíðarlauf], krydd, salt, pipar | Lambakjöt,Nautakraftur: [Salt, þurrkað glúkós sýróp, náttúrleg bragðefni, nautafita (5%), nautakjötsþyknni (3%), laukduft, krydd, bragðefni, rósmarinþyknni],Lambakraftu r: [lambasoð (vatn, lamb, kryddjurtapýkkni), glúkósasýróp, salt, ger flögur, bragðefni, sykur, repjuolía],Kartöflur 59%, NÝMJÓLK, jurtarjómi (SÚRMJÓLK, pálmaolia hert að hluta, RJÓMI, SÚRMJÓLKURduft, ýruefni (E472b, E475, E435, E471, E433), bindiefni (E410, E407), D-vítamín, salt, litarefn (E160a)), vatn, SMJÖR (RJÓMI, salt), smurostur með papriku 2,1% (OSTUR, SMJÖR, paprika, bræðslusölt (E331, E452), rotvarnarefn (E202)), umbreytt maíssterkja (E1422), kjúklingakraftur (joðsalt, bragðaukandi efni (E621, E635), nautafita, kjúklingafita, kjúklingakjölduft, krydd (SOJA), bragðefni, salt, krydd, gerþyknni, maltódextrín, pálma- og kókosfita fullhertar, sykur, þráavarnarefn (E320, E392)), hvítlauksflögur 0,3%, salt, ýruefni (E472e).egg, | <b>Porskur</b> , tómatur, timán, kartöflur, grænmeti, olía, salt, krydd | Reyktur lax, <b>hveiti</b> , olía, sætar <b>Blómkál</b> , kjúklingabaunir, <b>tahini</b> [sesam mauk], ólífuolia, hvítlukur, kryddjurtir, <b>piparrótarsósa:</b> [majónes: [Repjuolía, vatn, eggjarauður, salt, pipar sykur, salt, krydd, <b>sinnepsduft</b> , bindiefni (E412, E415), sýra (E260, E330), rotvarnarefn (E202, E211)], <b>sýrður rjómi:</b> [Undanrenna og rjómi, sýrður með mjólkursýrugerlum, gelatín, ostahleypir], sykur, sítrónusafi, piparrót] |
|---|---|---|---|

## Föstudagur

| Dessert: | Aðalréttur:  | Valréttur:   | Sérréttur:   | Vegan Réttur:  |
|----------|--|--|--|--|
|          | Nautahakk 70% grísa hakk 30%, tómatar, vatn, Nautakraftur: [Salt, þurrkað glúkós sýróp, náttúrleg bragðefni, nautafita (5%), nautakjötsþyknni (3%), laukduft, krydd, bragðefni, rósmarinþyknni], grænmeti, chili, baunir, hrísgjón | Langa, kókosmjólk, karrý [Ferskur grænn eldpipar 33%, sítrónugras, hvítlaukur, skarlottulaukur, salt, galangal rót, kúmen, koríanderfræ], brún hrísgjón, salat (salat, gúrka, paprika, tómatur), olía, krydd, salt | Nautakjöt, sætar kartöflur, salat, paprika, olía, hvítlaukur, laukur, koríander, <b>majónes:</b> [Repjuolía, vatn, eggjarauður, sykur, salt, krydd, <b>sinnepsduft</b> , bindiefni (E412, E415), sýra (E260, E330), rotvarnarefn (E202, E211)], <b>sýrður rjómi:</b> [Undanrenna og rjómi, sýrður með mjólkursýrugerlum, gelatín, ostahleypir], salt, pipar, krydd | Hrísgjón, <b>tofu</b> [SOJABAUNIR (70%), vatn, steinefnasalt (nigari)], mais, grænertur, <b>vorlaukur</b> , <b>sesamolía</b> , <b>sojasósa</b> [sojabaunir, hveiti, vatn, salt], karrý [rauður eldpipar, shallotlaukur, hvítlaukur, sítrónugras, salt, engifer, turmeric, cumin, koríander fræ, kanill, múskat], grænmeti, limesafi, <b>Kasjúhnetur</b> , krydd, salt, pipar |

## Grill seðill

| Hamborgari:  | Samloka:  | Kjúklingur:   | Djúpsteikur fiskur:   |
|--|---|---|---|
| Nautahakk,   | <b>Samlokubrauð: [HVEITI]</b> , vatn, Kjúklingur, kartöflur, hvítkál,   |   | <b>Þorskur, hveiti, egg,</b>  |
| <b>Hamborgarbrauð: [HVEITI]</b> , kartöflur 17%, EGG, sykur, repjuolía, ger, vatn, gljái (vatn, sólblrómað, grænmetisprótein (bauna, kartöflu, bónðabauna), þrúgusykur, maltódextrín, sterkjá), <b>HVEITIGLÚTEN</b> , maísssterkjá, salt, ýruefni (E471, E481), mjölmeðhöndlunarefni (E300), kartöflur, hvítkál, gulrætur, <b>Majónes: [Repjuolía, vatn, eggjarauður, sinnepsduft, bindiefni (E412, E415), sýra (E260, E330), rotvarnarefni (E202, E211)],</b> | repjuolía, salt, ger, ýruefni (E481), mjölmeðhöndlunarefni (E300).], skinka, Ostur: [mjólk, undanrenna, salt, ostahleypir, rotvarnarefni (E252)], kartöflur, hvítkál, gulrætur, <b>Majónes: [Repjuolía, vatn, eggjarauður, sinnepsduft, bindiefni (E412, E415), sýra (E260, E330), rotvarnarefni (E202, E211)],</b> | gulrætur, <b>Majónes: [Repjuolía, vatn, eggjarauður, sinnepsduft, bindiefni (E412, E415), sýra (E260, E330), rotvarnarefni (E202, E211)],</b>   | <b>Brauðraspur: [Hveiti, salt, sykur, smjörlíki (repjuolía, kókosolía, pálmkjarnaolía, vatn, salt, bindiefni (E322 úr sólblróumum, E471, E475), bragðefni, litarefni (E160a)), ger, ristað hveiti, hveitiklíð, bindiefni (E472e, E471, E481), mjölmeðhöndlunarefni (E300), gæti innihaldið snefil af sesam] kartöflur, hvítkál, gulrætur, <b>Majónes: [Repjuolía, vatn, eggjarauður, sinnepsduft, bindiefni (E412, E415), sýra (E260, E330), rotvarnarefni (E202, E211)],</b></b> |
| ger, vatn, gljái (vatn, sólblrómað, grænmetisprótein (bauna, kartöflu, bónðabauna), þrúgusykur, maltódextrín, sterkjá), <b>HVEITIGLÚTEN</b> , maísssterkjá, salt, ýruefni (E471, E481), mjölmeðhöndlunarefni (E300), kartöflur, hvítkál, gulrætur, <b>Majónes: [Repjuolía, vatn, eggjarauður, sinnepsduft, bindiefni (E412, E415), sýra (E260, E330), rotvarnarefni (E202, E211)],</b>   | [mjólk, undanrenna, salt, ostahleypir, rotvarnarefni (E252)], kartöflur, hvítkál, gulrætur, <b>Majónes: [Repjuolía, vatn, eggjarauður, sinnepsduft, bindiefni (E412, E415), sýra (E260, E330), rotvarnarefni (E202, E211)],</b>   | gulrætur, <b>Majónes: [Repjuolía, vatn, eggjarauður, sinnepsduft, bindiefni (E412, E415), sýra (E260, E330), rotvarnarefni (E202, E211)],</b>   | <b>sinnepsduft, bindiefni (E412, E415), sýra (E260, E330), rotvarnarefni (E202, E211)],</b>   |
| <b>sætt sinnep, kokteilávextir, kokteilsósa: [repjuolía, tómatsósa (tómatþykki, sykur, salt, laukduft), sinnep(vatn, sykur, edik, eggjarauður, sykur, salt umbreytt sterkjá (úr mais), edik, krydd, bindiefni (E412, E415), sýra (E330, E260), rotvarnarefni (E202, E211), salt, pipar, krydd ], olía, salt, pipar</b>   | salt, krydd, bragðefni), <b>eggjarauður, sykur, salt umbreytt sterkjá (úr mais), edik, krydd, bindiefni (E412, E415), sýra (E330, E260), rotvarnarefni (E202, E211), salt, pipar, krydd ], olía, salt, pipar</b>  | <b>sætt sinnep, kokteilsósa: [repjuolía, tómatsósa (tómatþykki, sykur, salt, laukduft), sinnep(vatn, sykur, edik, eggjarauður, sykur, salt umbreytt sterkjá (úr mais), edik, krydd, bindiefni (E412, E415), sýra (E330, E260), rotvarnarefni (E202, E211)],</b> | <b>kokteilávextir, kokteilsósa: [repjuolía, tómatsósa (tómatþykki, sykur, salt, laukduft), sinnep(vatn, sykur, edik, sinnepsfræ, hveiti, salt, krydd, bragðefni), eggjarauður, sykur, salt umbreytt sterkjá (úr mais), edik, krydd, bindiefni (E412, E415), sýra (E330, E260), rotvarnarefni (E202, E211)],</b>   |
| <b>sætt sinnep, kokteilsósa: [repjuolía, tómatsósa (tómatþykki, sykur, salt, laukduft), sinnep(vatn, sykur, edik, eggjarauður, sykur, salt umbreytt sterkjá (úr mais), edik, krydd, bindiefni (E412, E415), sýra (E330, E260), rotvarnarefni (E202, E211), salt, pipar, krydd ], olía, salt, pipar</b>   |   |   |   |

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <b>sætt sinnep, kokteilsósa: [repjuolía, tómatsósa (tómatþykki, sykur, salt, laukduft), sinnep(vatn, sykur, edik, eggjarauður, sykur, salt umbreytt sterkjá (úr mais), edik, krydd, bindiefni (E412, E415), sýra (E330, E260), rotvarnarefni (E202, E211), salt, pipar, krydd ], olía, salt, pipar</b> | salt, krydd, bragðefni), <b>eggjarauður, sykur, salt umbreytt sterkjá (úr mais), edik, krydd, bindiefni (E412, E415), sýra (E330, E260), rotvarnarefni (E202, E211), salt, pipar, krydd ], olía, salt, pipar</b> | <b>kokteilsósa: [repjuolía, tómatsósa (tómatþykki, sykur, salt, laukduft), sinnep(vatn, sykur, edik, sinnepsfræ, hveiti, salt, krydd, bragðefni), eggjarauður, sykur, salt umbreytt sterkjá (úr mais), edik, krydd, bindiefni (E412, E415), sýra (E330, E260), rotvarnarefni (E202, E211)],</b> |  |
|--|--|---|--|